

ЛЕКСЕМА БОГ И ЕЁ ТОЛКОВАНИЯ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ (ОПРЕДЕЛЕНИЕ И ФРАЗЕОЛОГИЯ)

ЛУКАШ ПЛЕСНИК, МОНИКА СТЕНХЛАКОВА

**THE LEXEME GOD AND ITS INTERPRETATIONS IN MODERN RUSSIAN
(DEFINITION AND PHRASEOLOGY)**

ABSTRACT

This article is devoted to the lexeme God in modern Russian. The article deals with individual definitions of this lexeme based on ten explanatory dictionaries of the Russian language. The dictionaries of pre-revolutionary Russia, the Soviet period and modern times are presented. All dictionary entries are carefully considered, separate interpretations of the lexeme God are analyzed, a detailed analysis of the phraseological apparatus is made. At the end of the article, a concise presentation of the problem under study is given.

KEY WORDS *God, religion, lexical definition, phraseology, Russian language*

CONTACT *Ostravská univerzita, Ostrava; lukas.plesnik@osu.cz; mon.stenclakova@gmail.com*

1 / ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1.1 / Концепт лексемы *Бог* и цель исследования

Бог сопровождает человека и его окружение уже с давних времён. Открывая первые страницы книги «Бытия», т.е. первой книги «Пятикнижия Ветхого Завета» и всей «Библии», мы сразу же сталкиваемся с величием самого Бога: «В начале сотворил Бог небо и землю. Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою. И сказал Бог: да будет свет. И стал свет. И увидел Бог свет, что он хорош, и отделил Бог свет от тьмы. И назвал Бог свет днём, а тьму ночью» (Библия 2023: 7). Сею лексему можно изучать с разнообразных точек зрения. С одной стороны можно анализировать её широкую семантику или исследовать её богатый этимологический фон, с другой стороны можно рассматривать её разностороннее воплощение во многих областях исторического и культурного наследия человечества (ср. Михайлова 2003, Ратайчик 2007, Асенчик 2013, Лебедев 2013, Четырина 2019 и др.). Е.И. Селиверстова отмечает, что «согласно ставшему традиционным мнению, любой концепт имеет в языке несколько репрезентантов, выявляющих совокупность его признаков, особенности его осмысления в определённой лингвокультуре, в национально-обусловленной ментальности (ср.: *Бог, Господь, Создатель, Творец, Всевышний, Вседержитель, Христос, Отец Небесный* и др.)» (Селиверстова 2015: 333).

Лексема *Бог* находит своё место в многочисленных лексикографических источниках современного русского языка. В целях тщательного и детального ознакомления с данной лексемой мы попытаемся представить её основные толкования и лексические определения, поняв таким образом семантическое разнообразие и обширность значения данной лексической единицы. Наряду с основными определениями внимание также будет уделено возможностям фразеологической сочетаемости, так как лексема *Бог* представляет собой активный строительный компонент многих фразеологических оборотов. Итак, цель исследования – представить главнейшие определения и фразеологические возможности лексемы *Бог* в современном русском языке.

1.2 / Определение материала исследования

Исходный материал данного исследования составляют толковые словари современного русского языка. Были подобраны 10 главенствующих лексикографических источников русского языка, на примере которых будет представлена лексема *Бог*¹. Исходя из данных источников, лексеме *Бог* даётся обстоятельное определение и демонстрируется её фразе-

1 В хронологическом порядке: 1. Даль В.И., 1863–1866 (1989), *Толковый словарь живого великорусского языка*, Москва. 2. Ушаков Д.Н. (ред.), 1935–1940, *Толковый словарь русского языка*, Москва. 3. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю., 1949 (2017), *Толковый словарь русского языка*, Москва. 4. Чернышев В.И. (гл. ред.), 1950–1965, *Словарь современного русского литературного языка*, Москва–Ленинград. 5. Евгеньева А.П. (ред.), 1981, *Словарь русского языка*, Москва. 6. Кузнецов С.А. (гл. ред.), 2000, *Большой толковый словарь русского языка*, Санкт-Петербург. 7. Складневская Г.Н. (ред.), 2001, *Толковый словарь современного русского языка. Языковые изменения конца XX столетия*, Москва. 8. Дмитриев Д.В. (ред.), 2003, *Толковый словарь русского языка*, Москва. 9. Морковкин В.В. (ред.), 2016, *Большой универсальный словарь русского языка*, Москва. 10. Скворцов Л.И., 2020, *Большой толково-объяснительный словарь русского языка*, Москва.

ологический потенциал. Наше исследование осуществляется по хронологической оси, начиная со словарей В.И. Даля, Д.Н. Ушакова, С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой, и заканчивая новейшими словарями Г.Н. Складневской, В.В. Морковкина и Л.И. Скворцова.

2 / ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ЧАСТЬ

2.1 / «Толковый словарь живого великорусского языка» В.И. Даля

В «Толковом словаре живого великорусского языка» В.И. Даля², изданного ещё в царские времена, отражено исконное мироощущение русского человека, которое проявляется в признании Бога как высшей сущности, управляющей миром. Словарь фиксирует следующее определение лексемы *Бог*: 'Творец, Создатель, Вседержитель, Всевышний, Всемогущий, Предвечный, Сущий, Сый, Господь; Предвечное Существо, Создатель вселенной' (Даль 1863–1866 (1989), т. 1: 103).

Словарная статья обладает обширным иллюстративным материалом, содержащим свыше 30 устойчивых речевых оборотов, к примеру, *слава Богу* – 'благодарственное восклицание в ответ на вопрос о здоровье'; *Бог даст* – 'отказ просящему подаяния'; *Бог заплати* – 'спасибо, благодарю'; *Бог с тобой* – 'прощальное пожелание, прощение кому вины; напоминание, чтобы остановить кого в слове или деле'; *Бог посетил* – 'смирненное выражение о постигшем кого бедствии'; *Бог на поле* – 'приветствие трудящемуся, работающему'; *ради Бога* – 'просьба, увещание, моление, упрашивание кого'; *Бог тебя суди* – 'жалоба, пеня обиженного, беззащитного'; *Бог тебя прости* – 'ответ просящему прощения в вине'; *помилуй Бог* – 'желание устранения чего-либо неприятного' (Даль 1863–1866 (1989), т. 1: 103).

Содержание словарной статьи дополнено примечанием о том, что «Богом называют также вообще высшее существо, по понятию того народа, о коем говорится, а потому *боги* (мн.) означает и мнимых создателей, и управителей вселенной у различных идолопоклонников, и сами идолы или истуканы их зовутся *богами, божками, божествами*» (Даль 1863–1866 (1989), т. 1: 103). Помимо выражений *боги, божки и божества* даётся также определение лексемам *богиня, боговщина и боговня*.

2.2 / «Толковый словарь русского языка» Д.Н. Ушакова

В «Толковом словаре русского языка» Д.Н. Ушакова, относящемся уже к советскому периоду, радикально меняется понимание Бога, что и отражается в его определении. В описания значений включается оценочная лексика, встречаются показатели недостоверности типа *по религиозным представлениям, по религиозным верованиям*, используются частицы *якобы, будто бы* и др. Словарь Д.Н. Ушакова определяет лексему *Бог* следующими

2 Исследовательская часть настоящей статьи начинается со словаря В.И. Даля, так как данный словарь стал первым словарём русского языка, представляющим в совокупности различные по происхождению и функциональной принадлежности слова русского языка, а именно: общеупотребительную разговорную лексику, слова книжного происхождения, научную и профессиональную терминологию, обширный пласт диалектной лексики, социальные и профессиональные жаргонизмы и др. (Молдован 2020: 129).

словами: 'по религиозным верованиям – верховное существо, стоящее будто бы над миром или управляющее им' (Ушаков 1935–1940, т. 1: 159).

Относительно фразеологии, которая образована на основе лексического компонента *Бог*, словарь зачастую ссылает на принадлежность к разговорной речи, демонстрируя конкретные примеры фразеологических оборотов. В словаре отмечается, что «со словом бог в разговорной речи сохранилось много ходячих выражений, в которых это слово уже потеряло свой смысл и которые употребляются в качестве вводных слов, наречий, присловий, частиц и т.п.» (Ушаков 1935–1940, т. 1: 159). В качестве примера приводятся обороты типа *бог знает* (устар.) – 1. 'неизвестно кто, что, какой, куда и т.п.'; 2. 'кто-то плохой, что-то плохое и т.п.'; *слава богу* (разг., устар.) – 1. 'хорошо'; 2. 'вводное слово, употребляющееся для выражения удовлетворения чем-н.'; *не дай бог, избави бог* (разг.) – 'очень плохо, неприятно, опасно' (Ушаков 1935–1940, т. 1: 159–160).

2.3 / «Толковый словарь русского языка» С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой

В «Толковом словаре русского языка» С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой, первое издание которого вышло в свет в 1949 г., зафиксированы три главных значения лексемы *Бог*: 1. 'в религии: верховное всемогущее существо, управляющее миром или (при многобожии) одно из таких существ (*языческие боги*)'; 2. 'в христианстве: триединое божество, творец и всеобщее мировое начало – Бог Отец, Бог Сын и Бог Дух Святой (*Бог един в трёх лицах*)'; 3. '(перен.; устар., книжн.) предмет поклонения, обожания (*музыка – его бог*)' (Ожегов, Шведова 1949 (2017): 51).

Относительно иллюстративного материала представлена богатая фразеология, насчитывающая почти 40 фразеологических оборотов, содержащих компонент *Бог*. С точки зрения стилистической принадлежности встречаются фразеологизмы разного стиля речи, причём преобладающая часть относится к разговорному стилю и устарелой лексике: *все под Богом ходим* (разг.) – 'никто не знает, что может с ним случиться'; *сам Бог велел* (разг.) – 'совершенно необходимо'; *не бог знает* (разг.) – 'не очень хорошо, средне (не очень далеко, не издалека, не очень давно, немного)'; *дай Бог каждому* (разг.) – 'о чем-н. хорошем, желательном'; *благодари Бога* (разг.) – 'будь благодарен судьбе'; *с Богом* (устар. и разг.) – 'пожелание успешного начала'; *Бог с тобой (с вами)* (устар.) – 1. 'пожелание хорошего, обычно при напутствии'; 2. 'выражение недоумения, осуждения, протеста'; *помилуй Бог* (устар. разг.) – 'выражение несогласия, удивления'; *Бог (Боже) ты мой!* (устар. и разг.) – 'выражение удивления, недоумения, радости'; *Бог (в) помощь (помочь)* (устар. обл.) – 'пожелание успеха работающему'. Фиксируются также фразеологизмы, относящиеся к высокому стилю (*богом рождённый* (высок.) – 'то же, что от бога') или просторечию (*ну его (её, тебя, их и т.д.) к богу* (прост.) – 'выражение пренебрежения, нежелания иметь дело с кем-н.') (Ожегов, Шведова 1949 (2017): 51–52).

Помимо стилистически окрашенных фразеологизмов встречаются в словаре также обороты, которые можно отнести к разряду пословиц и афоризмов: *На Бога надейся, а сам не плошай* – пословица о том, что 'во всём нужно рассчитывать на самого себя'; *Человек предполагает, а Бог располагает* – пословица 'о том, что не всегда бывает так, как задумано'; *Ни богу свечка, ни чёрту кочерга* – пословица 'о чём-н. никчёмном: так себе, ни то, ни сё'; *До*

Бога высоко, до царя далёко – пословица ‘о том, что простому человеку трудно найти правду, справедливость’; *Бог даёт день, Бог даёт и пищу* – афоризм о том, что ‘нужно спокойно и уверенно жить сегодняшним днём’ (Ожегов, Шведова 1949 (2017): 51–52).

В конце словарной статьи уделяется внимание прилагательным *божий, богов и божеский*, имеющим отношение к 1 и 2 значениям (*божий суд; Кесарю – кесарево, а богу – богово; божеская милость*). Приводится также подходящая фразеология: *божья коровка* – ‘небольшой летающий жучок яркой окраски (с чёрными пятнышками на красных или жёлтых надкрыльях)’; *искра божья* – ‘о таланте, одарённости’; *наказание божеское* (разг.) – ‘о ком-чём-н. трудном, тяжёлом, неприятном’ (Ожегов, Шведова 1949 (2017): 52).

2. 4 / «Словарь современного русского литературного языка» под гл. ред. В.И. Чернышева

В «Словаре современного русского литературного языка» под гл. ред. В.И. Чернышева, издаваемом на протяжении 1950–1965 гг., встречаемся с обширной словарной статьёй, фиксирующей следующее определение лексемы *Бог*: ‘в древнейших религиях (политеистических) одно из высших, стоящих над миром неземных существ; в монотеизме и идеалистической философии – некая высшая сила, верховное существо, стоящее над миром (по одним учениям – являющееся только творцом вселенной, по другим – также управляющее миром и оказывающее помощь при упрощении, молитве и т.п.)’ (Чернышев 1950–1965, т. 1: 525).

Ссылаясь на фразеологическую сочетаемость лексемы *Бог*, указывается информация о том, что в разговорной и литературной речи употребляется данная лексема в ряде переносных выражений разнообразного значения, смыслового и синтаксического, иногда с сохранением архаичных форм языка (*боже избави*) или слившихся в одно слово (*спасибо*). Далее отмечается, что в устойчивых выражениях религиозное значение слова *бог* часто не осознается или совсем утрачено. В словарной статье приводятся следующие примеры фразеологических оборотов: *слава богу* – ‘хорошо’; *бог весть / бог знает* – ‘неизвестно’; *дай бог* – ‘употребляется при пожелании чего-л.’; *царь и бог* – ‘выражение, употреблявшееся в смысле: неограниченный властитель’; *бог с тобой (с вами)!* – ‘выражение удивления или вежливый упрек, отказ от услуги, формула прощения и т.п.’ (Чернышев 1950–1965, т. 1: 525–526). К главному определению добавляются некоторые дополнительные значения: 1. ‘изображение языческого бога’ (*деревянный бог*); 2. ‘икона’ (*вот тебе бог, а вот и порог*); 3. ‘святой, угодник, которого почитает кто-л.’ (*каков бог, такова ему и свеча*) (Чернышев 1950–1965, т. 1: 526).

Во второй части словарной статьи даются толкования многочисленных производных существительных, и далее от них производных прилагательных и глаголов. К числу такого рода выражений можно отнести следующие лексемы: *божок* – 1. ‘скульптурное изображение божества, небольшой идол, изображающий бога’; 2. ‘переносно: человек, вызывающий обожание, преклонение, общий любимец’; *богиня* – 1. ‘божество женского пола в некоторых религиях’; 2. ‘об обожаемой, любимой женщине’; *божество* – 1. ‘то же, что бог’; 2. ‘переносно: предмет обожания и восхищения’; *божественный* – 1. ‘относящийся к богу, в просторечии церковный, религиозный’; 2. ‘в поэтической и образной речи

дивный, бесподобный»; *божиться* – клясться именем бога, говорить «ей-богу» в подтверждение правильности своих слов; *божба* – ‘клятва именем бога’; *богоискательство* – ‘реакционное религиозно-философское течение среди русской интеллигенции начала XX в., искавшее примирения социальных противоречий в создании новой религии, которая должна была отвлечь трудящихся от классовой борьбы, от революции’; *богоискатель* – ‘сторонник богоискательства’; *богомаз* – ‘в разг. речи иконописец’; *богоматерь* – ‘то же, что богородица’; *богомолье* – ‘посещение верующими особо почитаемых церквей и монастырей для поклонения и молитвы; паломничество’; *богомалец*, *богомолка* – ‘человек, усердно посещающий церковные службы, монастыри, также – часто молящийся’; *богомольный* – ‘набожный, часто молящийся богу’; *богоотступничество* – ‘отказ от религии, от веры в бога’; *богоотступник*, *богоотступница* – ‘человек, отказавшийся от религии, от веры в бога’; *богородица* – ‘у христиан – наименование Марии, матери Иисуса Христа’; *богословие* – 1. (церк.) ‘совокупность церковных учений о боге и догматах данной религии’; 2. (истор.) ‘в старину (до 1868 г.) – название старшего класса духовных семинарий, в котором преподавались основы христианского вероучения’; *богослов* – 1. (церк.) ‘специалист по богословию’; 2. (истор.) ‘ученик старшего класса духовной семинарии (до 1868 г.)’; *богослужение* – ‘церковная служба’; *богостроительство* – (истор.) ‘реакционное литературно-философское течение XX века среди отшатнувшейся от революции русской интеллигенции, пытавшейся подменить марксизм новым эмоциональным мировоззрением – «социалистической» религией’; *богостроитель* – ‘сторонник богостроительства’; *богохульство* – (церк.) ‘брань, поношение бога или догматов веры (в дореволюционной России считалось тяжким уголовным преступлением, когда затрагивалась господствующая религия)’; *богохульствовать* – ‘произносить богохульства’; *богохульник* – ‘произносящий богохульства’ (Чернышев 1950–1965, т. 1: 527–529).

2. 5 / «Словарь русского языка» под ред. А.П. Евгеньевой

В «Словаре русского языка» под ред. А.П. Евгеньевой, изданном в 1981 г., лексеме *Бог* даётся следующее определение: ‘по религиозному представлению: верховное существо, сотворившее мир и управляющее им, или (при многобожии) одно из таких существ’ (Евгеньева 1981, т. 1: 100).

Словарная статья данного лексикографического источника предлагает также свой фразеологический аппарат, насчитывающий свыше 10 устойчивых оборотов: *боже!* / *боже мой!* / *бог мой!* – ‘употребляется для выражения удивления негодования, радости и т.п.’; *бог знает* / *бог весть* – 1. ‘неизвестно кто (или что, какой, куда и т.п.)’; 2. ‘о ком-, чём-л. плохом, не очень хорошо’; *не бог знает* / *не бог весть* – ‘о ком-, чём-л. не очень важном, не очень значительном’; *дай бог* – ‘употребляется при пожелании чего-л.’; *не дай бог (боже)* / *не приведи бог (боже)* / *избави (сохрани, упаси) бог (боже)* – ‘о нежелательности чего-л.’; *побойся (побойтесь) бога* – ‘имей(те) совесть, пощади(те)’; *ради бога* – ‘пожалуйста (при усиленной просьбе)’; *с богом!* (устар.) – ‘разрешение начинать что-л., пожелание успеха, удачи при начале какого-л. дела’; *слава богу* – 1. ‘хорошо’; 2. ‘к счастью’; *Как бог на душу положит* – ‘как вздумается, как придётся’; *Одному богу известно* – ‘не известно никому’ (Евгеньева 1981, т. 1: 100–101).

2. 6 / «Большой толковый словарь русского языка» под ред. С.А. Кузнецова

В «Большом толковом словаре русского языка» под ред. С.А. Кузнецова, изданном в 2000 г., отражён социокультурный плюрализм, узнающий разные типы мировоззрения. Лексема *Бог* определяется пятью следующими толкованиями: 1. 'по религиозным представлениям: творец неба и земли, всего сущего; всеведущий высший разум, управляющий миром; всеобщее мировое начало (имеет множество имён: Творец, Создатель, Всевышний, Вседержитель, Всемогущий и др.; в христианстве един в трёх лицах: Бог Отец, Бог Сын, Бог Дух Святой)'; 2. 'при политеизме: одно из сверхъестественных существ, управляющих какой-л. частью мирового целого, покровительствующих кому-, чему-л. (обычно какому-л. роду деятельности)'; 3. 'материализованный образ такого существа в искусстве. *Глиняный бог. Собрать коллекцию индийских богов*'; 4. 'о человеке могущественном, наделённом властью над другими людьми. *Кто-л. бог и царь где-л.*'; 5. 'о предмете поклонения, восхищения (обычно одарённом человеке, гении). *Бог поэзии, музыки кто-л. Да это же кулинарный бог!*' (Кузнецов 2000: 86).

В первой части у религиозного значения предоставляется более пятнадцати примеров устойчивых оборотов: *Не гнечи Бога!* – 'не следует жаловаться, нельзя быть недовольным'; *Бог миловал* – 'об отсутствии неприятностей, бед; о благополучном разрешении, завершении чего-л.'; *отдать Богу душу* – 'умереть'; *Бог не обидел чем-л.* – 'о том, кто в полной мере наделён чём-л., имеет кого-, что-л. в достаточном количестве'; *Бог наказал кого-л.* – 'о неудаче, неприятности'; *Бог простит кого-л.* – 'ответ на просьбу о прощении; обычно при нежелании простить'; *Бог вам судья* – 'употребляется при нежелании осуждать кого-л.'; *Бог милостив* – 'выражение надежды на то, что всё обойдётся'; *Богом обиженный* – 'об убогом, жалком или глупом человеке'; *Откушайте, что Бог послал* – 'вежливое приглашение к столу; обычно с извинением за скромное угощение'. Помимо фразеологических оборотов встречаются у первого значения данной словарной статьи также обороты, которые можно отнести к разряду пословиц и поговорок: *На Бога надейся и (а) сам не плошай* – пословица. *Все под Богом ходим* – поговорка 'с любым может случиться неприятность, несчастье'; *Бог дал, Бог взял* – поговорка 'выражение смирения при утрате, потере кого-, чего-л.' (Кузнецов 2000: 86).

В качестве фразеологических оборотов во второй части встречаются обороты, относящиеся к остальным значениям и пишущиеся со строчной буквы: *бог знает* – 'неизвестно, никто не знает'; *ехали бог знает куда*; *бог весть кто* – 'о ком-, чём-л. не очень хорошо'; *не бог весть (не бог знает) какой (что)* – 'о ком-, чём-л. не очень важном, не очень значительном'; *Убей меня бог!* – 'клятвенное заверение в чём-л.'; *Видит бог* – 'это так, так точно' (Кузнецов 2000: 86).

Стилистических помет фразеологических оборотов в данной словарной статье не указано, однако, представлены примеры оборотов в значении междометия: *Бог в помощь* – 'пожелание успеха, удачи'; *Бог мой!* – 'удивление, негодование, радость'; *Бог с тобой (с ним)* – 'прощение, примирение, согласие или, напротив, возмущение, удивление, упрёк'; *дай бог* – 'искреннее пожелание чего-л.'; *Избави (помоги, сохрани, упаси) бог* – 'выражает страх, боязнь при приближении, наступлении чего-л. чреватого нежелательными; *С Богом!* – 'пожелание удачного пути или успеха в каком-л. деле' (Кузнецов 2000: 86).

2. 7 / «Толковый словарь современного русского языка» под гл. ред. Г.Н. Складневской

В «Толковом словаре современного русского языка» под гл. ред. Г.Н. Складневской, который вышел в свет в 2001 г., даётся следующее толкование лексемы *Бог*: 'верховная сущность, обладающая высшим разумом, абсолютным совершенством, всемогуществом, сотворившая мир и управляющая им' (Складневская 2001: 80).

В данном словаре лексема *Бог* представлена также с помощью определения в противопоставлении к определению из «Большого академического словаря», выпущенного в 1948–1965 гг. Первое из выше упомянутых определений сравнивает христианское восприятие Бога – 'в христианстве Бог троичен: Бог Отец, Бог Сын и Бог Дух Святой (три ипостаси Святой Троицы)' с политеистическим восприятием – 'сверхъестественное существо, властвующее в определённой сфере природы и человеческой жизни: бог огня, бог войны, бог моря, бог торговли и т.п.'. Определение из «Большого академического словаря», представленное в рамках более подробного объяснения, можно считать более строгим и философским – 'в монотеизме и идеалистической философии – некая высшая сила, верховное существо, стоящее над миром (по одним учениям – являющееся только творцом вселенной, по другим также управляющее миром и оказывающее помощь при упрощении, молитве и т.п.)' (Складневская 2001: 80).

В словаре не указано никакого фразеологического аппарата данной лексемы, лишь во второй части даются многочисленные производные существительные, и далее от них производные прилагательные без определений в рамках той же словарной статьи – *безбожие*, *безбожник*, *безбожный*, *богоматерь*, *богомолье*, *богородица*, *богородицын*, *богородичный*, *богослов*, *богословие*, *богословский*, *богослужебный*, *богослужение*, *богоявление*, *богоявленский*, *божественный*, *божий* (Складневская 2001: 80).

2. 8 / «Толковый словарь русского языка» под ред. Д.В. Дмитриева

В «Толковом словаре русского языка» под ред. Д.В. Дмитриева, изданном в 2003 г., используется очень простой и понятный язык. Словарь как бы беседует с читателем и старается представить словарный состав русского языка таким способом, чтобы читатели смогли не только правильно понять прочитанное, но и грамотно составлять фразы и не путаться в значениях слов. Таким образом, словарь своеобразно побуждает читателя к размышлению о мире нашего языка, речь идёт о словаре активного типа, который пытается подражать словарям, уже вышедшим в то время на Западе (к примеру, словари серии Collins COBUILD) (Дмитриев 2003: 5–7).

В начале словарной статьи даётся грамматическая информация, в том числе и склонение слова *Бог*. Словарь толкует лексему *Бог* посредством четырёх основных толкований: 1. 'Богом называют Создателя, Творца мира, высший разум. В христианстве Бог един в трех лицах: Бог Отец, Бог Сын, Бог Дух Святой'; 2. 'в язычестве богом называется одно из могущественных существ, управляющих миром и покровительствующих чему-либо или кому-либо. Часто такие боги изображались в виде истуканов'; 3. 'о могущественном, наделённом властью человеке, для которого нет ничего невозможного, часто говорят, что он бог'; 4. 'Богом называют одарённого человека, которым вы восхищаетесь' (Дмитриев 2003: 65–67).

Словарная статья обладает обширным иллюстративным материалом, содержащим свыше 35 устойчивых речевых оборотов. У каждого из них приведено толкование значения. При толковании автор беседует с читателем и часто обращается на вы (*когда вы говорите, вы хотите, вы просите* и т.п.), например, *пришли к Богу* – ‘вы обрели религиозную веру в Творца всего сущего’; *Побойся Бога!* – обычно говорят человеку, когда хотят ‘чтобы он постыдился того, что сказал или сделал’; *отдать Богу душу* – ‘когда кто-либо отдал Богу душу, он умер’; *гневить Бога* – говорится о человеке, который ‘жалуется или выражает недовольство, когда у него нет для этого причин’; *Бог миловал* – используется, когда кто-либо хочет сказать, что у него ‘не было неприятностей или несчастий или что трудное дело завершилось благополучно’; *Бог не обидел* – например, талантом, красотой и т.п. ‘этот человек обладает ими в достаточной степени’; *Богом обижен (обиженный)* – используется в значении, если ‘человек очень некрасив, глуп и т.п.’; *Бог дал* – ‘когда у человека, особенно верующего, появляется что-либо, он может сказать, что ему это Бог дал’; *Бог наказал* – можно употребить в случае ‘когда с человеком произошла неприятность или случилось несчастье, а вы хотите подчеркнуть, что в этом есть и его вина’; *Бог вам судья* – используется когда ‘вы желаете показать, что не хотите осуждать этого человека’; *сам Бог велит* – ‘вы обязательно должны это сделать’; *Бог милостив* – можно использовать, когда человек хочет ‘ободрить себя или другого человека и выразить надежду на то, что всё будет хорошо’; *Бог шельму метит* – говорится в таком случае, когда ‘кто-либо был наказан за дурной поступок или пойман на месте преступления’; *все под Богом ходим* – ‘никто не застрахован от неприятностей или несчастий’; *Бог дал, Бог взял* – используется, когда ‘вы выражаете своё спокойствие в ситуации утраты чего-либо или хотите утешить того, кто понёс такую утрату’; *бог знает* – ‘когда вы не знаете ответа на конкретный вопрос’; *убей меня бог* – ‘если говорить *убей меня бог*, вы клянётесь в чём-либо’; *видит бог* – можно использовать, ‘когда вы хотите убедить собеседника в том, что говорите правду (*Видит бог, я не хотел тебе зла.*)’; *бог на душу положит* – ‘когда кто-либо делает какое-то дело без определённого плана, небрежно’; *бог мой! (боже мой!)* – ‘удивление, радость, восхищение, недоумение, неодобрение и т.п.’; *бог с тобой (с вами)* – используется либо ‘если хотите сказать, что вы прощаете кого-либо, соглашаетесь или миритесь с ним’, либо ‘если вы не согласны с тем, что вам сказали или нехотя соглашаетесь с чем-либо, уступаете’; *дай бог* – искреннее желание, ‘чтобы какое-то дело, положение вещей осуществилось’; *не дай (не приведи) бог; избави (упаси, сохрани) бог* – ‘если очень не хотите, чтобы произошло что-нибудь или выражаете свой страх перед чем-то опасным, нежелательным для вас’; *ради бога* – ‘когда вы очень сильно просите, умоляете кого-либо сделать что-нибудь’ или ‘когда безоговорочно разрешаете что-либо, подчёркивая, что для вас это не представляет проблемы’; *с Богом* – пожелание кому-либо ‘счастливого пути и удачного развития событий’; *слава богу* – ‘удовлетворение чем-либо’ (Дмитриев 2003: 65–67).

2. 9 / «Большой универсальный словарь русского языка» под ред. В.В. Морковкина

В «Большом универсальном словаре русского языка» под ред. В.В. Морковкина, изданном в 2016 г., при каждой лексеме приводятся сведения, отражающие с лингвистической точки зрения практически все её свойства. К примеру, это написание, ударение, значение с указанием их активности или пассивности, сочетаемость, синонимы, антонимы, паронимы, употребление в составе фразеологизмов. Рассматривается также морфемный состав слова, даётся словообразовательная структура словарной статьи и т.п. Без сомнения можно констатировать, что это самый подробный толковый словарь современного русского языка. Относительно фразеологического аппарата заголовочного слова *Бог* можно отметить, что он является наиболее обширным и наиболее тщательно подобранным материалом по отношению к другим нами исследованным источникам. Отметим, что он демонстрирует свыше 50 устойчивых речевых оборотов.

В словаре представлены два основных значения, после которых следуют подзначения лексемы *Бог*: 1. о. 'верховное существо, вечное, духовное, ни от кого и ни от чего не зависящее, всемогущее и в полной мере совершенное, которое является создателем и управителем мира'. Подзначения 1. 1. и 1. 2. снабжены пометой перен., значит, речь идёт о переносном значении: 1. 1. 'о могущественном человеке, обладающем властью над другими людьми. *В своём институте ректор царь.*'; 1. 2. 'о человеке необычайной творческой одарённости, и также о человеке, который достиг высшего мастерства в чём-л.'. Второе значение связано с язычеством: 2. о. 'существо, дух или предмет (в ряду подобных), которому приписывают сверхъестественную силу и поклоняются'; 2. 1. (перен.) 'о человеке, который является для кого-л. предметом обожания, преклонения, а также вообще о предмете поклонения, восхищения' (Морковкин (ред.) 2016: 56).

Словарная статья содержит также состав синонимов и антонимов. Относительно синонимов указаны лексемы *Господь*, *Отец Небесный* (высок.), *Всевышний* (высок.), *Создатель* (высок.), *Творец* (высок.), к разряду антонимов приводятся выражения *дьявол*, *чёрт*, *Сатана* или устойчивые сочетания типа *князь тьмы* (книжн.), *враг рода человеческого* (книжн.), *лукавый* (разг.), *Люцифер* (книжн.), *Вельзевул* (книжн.)' (Морковкин (ред.) 2016: 56).

Следующая важная часть словарной статьи – это грамматико-синтаксические особенности, как, например, склонение или примеры употребления различных слов в связи с данным падежом лексемы *Бог*. Приводим несколько сокращённых примеров: *всемогущий*, *милосердный*, *милостивый Бог*; *Бог-Отец*; *Бог-Сын*; *Бог-Дух Святой*; *могущество*, *милость*, *милосердие Бога*; *вера в Бога*; *любовь*, *путь*, *обращение к Богу*; *соединение*, *общение*, *жизнь с Богом*; *просить о чём-л.*, *молить*, *бояться Бога*; *верить*, *служить*, *открывать сердце Богу*; *обращаться*, *возвращаться*, *вернуться к Богу*; *получить прощение* (грехов), *отречься*, *отпасть от Бога* и множество других сочетаний (Морковкин (ред.) 2016: 56).

С точки зрения стилистической принадлежности встречаются фразеологизмы разного стиля речи, причём преобладающая часть относится к разговорному стилю речи: *вот (тебе) Бог*, *(а) вот порог* (разг.) – 'предложение уйти, немедленно покинуть дом'; *Бог тебе (вам, ему...) судья* (разг.) – 'не хочу или не могу тебя, вас, его и т.п. судить, осуждать';

сам Бог велел (разг.) – ‘о чём-л. обязательном, неизбежном, о том, что само собой разумеется’; *не Бог весть* (*знает*) *как / какой / сколько* (разг.) – ‘не очень не особенно’, ‘не очень хорошо’; *Бог даст* (*приведёт*) (разг.) – ‘о надежде на осуществление, благополучный исход чего-л.’; *Бог миловал* (разг.) – ‘удалось избежать неприятности, беды, опасности, всё обошлось благополучно’; *Богом обиженный кто-л.* (разг.) – ‘об увечном, жалком, неудачливом или глуповатом, несообразительном человеке’; *как Бог на душу положит* (разг.) – ‘бессистемно, без предварительного плана’; *чем Бог послал* (разг.) – ‘тем, что есть в наличии, что нашлось’; *Бог прибрал кого-л.* (разг.) – ‘о чьей-л. смерти’; *дай Бог памяти / память* (разг.) – ‘употребляется говорящим, когда он старается вспомнить, припомнить что-л.’; *не дай* (*не приведи, избави, сохрани, упаси*) *Бог* (*Боже*) (разг.) – ‘употребляется для указания на крайнюю нежелательность осуществления чего-л.’; *побойся Бога* (разг.) – ‘выражение желания пристыдить кого-л. или предостеречь от опасного, необдуманного поступка’ (Морковкин (ред.) 2016: 56–57). Также встречаются поговорки со стилистической принадлежностью к разговорному стилю речи: *Бог дал, Бог (и) взял* (разг.) – ‘не следует горевать, если лишаешься кого-чего-л., потому что всё делается по воле Божией’; *Бог шельму метит* (разг.) – ‘человек, склонный к мошенничеству, плутовству’; *Бог не выдаёт, свинья не съест* (разг.) – ‘говорится в решимости сделать что-л., связанное с риском неудачи, и в то же время с надеждой на то, что предпринимаемая попытка закончится успешно’; *Бог терпел и нам велел* (разг.) – ‘терпеливо, безропотно переноси трудности, лишения’; *ни Богу свечка, ни чёрту кочерга* (разг.) – ‘о ни на что не пригодном, бесполезном человеке’; *кесарю кесарево, а Богу Божово* (книжн.) – 1. ‘не следует смешивать то, что относится к материальному и то, что относится к духовному’; 2. ‘каждому должно воздаваться, платиться по его заслугам’ (Морковкин (ред.) 2016: 56–57).

Помимо стилистически окрашенных фразеологизмов, в словаре встречаются также обороты, которые можно отнести к разряду пословиц, поговорок и афоризмов: *Бог-то (он) Бог, да и сам не будь плох* – ‘обычно в качестве реплики в ответ на высказывание собеседника типа: Как Бог даст и т.п.’; *бережёного Бог бережёт* – ‘говорится в качестве совета быть осторожным, осмотрительным, не рисковать’; *не боги горшки обжигают* – ‘говорится, чтобы подбодрить того, кто принимается за непривычное для него дело, и внушить ему уверенность в своих силах’; *до Бога высоко, до паря далёко* – ‘о ситуации, когда некому жаловаться, неоткуда ждать помощи’; *бодливой корове Бог рог не даёт* – ‘о человеке, который хотел бы или мог бы сделать что-л. дурное, разрушительное, но, к счастью для других, не имеет возможности осуществить желаемое’; *кто рано встаёт, тому Бог подаёт* – ‘тот, кто хочет добиться успеха, должен рано вставать и много работать’; *Бог даст день, даст и пищу* – можно сказать человеку, который ‘тревожится о своём завтрашнем дне, беспокоится, что нечего будет есть’; *человек предполагает, а Бог располагает; кого Бог хочет погубить, того он лишает разума* – ‘говорится в осуждение человека, который поступает явно неразумно’; *заставь дурака Богу молиться, он и лоб расшибёт* (*разобьёт*); *отдать Богу душу; не верить ни в Бога, ни в чёрта* и др. (Морковкин (ред.) 2016: 56–57).

В последней части словарной статьи указаны многочисленные производные существительные и прилагательные, даётся их морфологический разбор. Дело касается выражений типа *боженька, богиня, богоборец, богомаз, Богоматерь, богомол, богомалец, богомолье, богоненавистник, Богородица, богословие, богослужение, богохульник, божество, божок, едино-*

божие, многобожие, безбожный, богобоязненный, богоданный, богопротивный, богослужебный, богоугодный, божеский, божий, набожный (Морковкин (ред.) 2016: 57).

2. 10 / «Большой толково-объяснительный словарь русского языка»

Л.И. Скворцова

В новейшем «Большом толково-объяснительном словаре русского языка» Л.И. Скворцова, изданном в 2020 г., определяется лексема *Бог* следующими способами: 1. 'в религии: создатель Вселенной, всего сущего и управляющий миром'; 2. 'при языческом политеизме (многобожии) одно из сверхъестественных существ'; 3. (перен., высок.) 'необыкновенный талант, гений'; 4. (перен., высок.) 'то, что главенствует в чём-л., являясь содержательным центром'; 5. (перен.) 'о предмете поклонения' (Скворцов 2020, т. 1: 145).

В словарную статью также включены свыше 10 наиболее употребляемых фразеологизмов и устойчивых словосочетаний: *Бог в помощь!* – 'пожелание успеха, удачи'; *Боже упаси, сохрани* – 'о предостережении, недопустимости чего-л. или для решительного отрицания предполагаемого'; *дай Бог памяти* – 'о желании вспомнить о ком-, чём-л.'; *ради бога* – 'в значении междометия для выражения усиленной просьбы или для выражения согласия'; *с богом* – 'в значении междометия – пожелание доброго пути'; *слава богу* – 'всё хорошо, славно'; *Бог миловал* – 'всё обошлось благополучно'; *как бог на душу положит* – 'как придётся'; *не бог весть какой* – 'не особенно, не слишком хороший'; *ни Богу свечка, ни чёрту кочерга* 'о никчёмном человеке'; *отдать Богу душу* – 'умереть'; *Христом Богом просить* – 'умолять' (Скворцов 2020, т. 1: 145).

3 / ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ЧАСТЬ, РЕЗУЛЬТАТЫ И ВЫВОДЫ

Подытоживая представленную выше проблематику, отметим, что основной целью данной статьи было представить лексему *Бог* на основе репрезентативной выборки важнейших толковых словарей русского языка. На основе данной подборки словарей можно было проследить за историческим и культурным развитием российского общества, а также восприятием Бога на протяжении веков. Период до 1917 г. был представлен словарём В.И. Даля, советский период представляли словари Д.Н. Ушакова, С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой, В.И. Чернышева и А.П. Евгеньевой, период 90-х гг. XX века и соответственно после 2000 г. представили словари С.А. Кузнецова, Г.Н. Скляревской, Д.В. Дмитриева, В.В. Морковкина и Л.И. Скворцова. На основе наших исследований можно сделать вывод о том, что трактовка Бога меняется в контексте определённого времени. Наблюдается сравнительно большой контраст между словарями В.И. Даля и словарями советского периода, после 2000 г. происходит перезагрузка восприятия Бога, поскольку общество больше открывается социальному плюрализму и принятию различных мнений, что очевидно находит своё отражение в нами выбранных словарях.

Наиболее контрастную концепцию можно наблюдать, сравнивая восприятие Бога В.И. Далем и Д.Н. Ушаковым. В словаре В.И. Даля отражается исконное мироощущение русского человека, которое проявляется в признании Бога как высшей сущности, наоборот, Д.Н. Ушаков пытался под влиянием молодой советской идеологии «деидеологизировать» концепцию Бога. В последующих словарях советского периода авторы

придерживаются концепции Д.Н. Ушакова, дополняя её богатым иллюстративным материалом. В словаре С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой представление лексемы *Бог* является самым подробным изложением данной проблематики за советское время. Здесь представлены три тщательных значения, развёрнутый фразеологический материал и целый ряд фразеологизмов по определённым стилистическим признакам (разг., устар., выс. и др.), своё место здесь имеют также многочисленные пословицы и афоризмы. В.И. Чернышев перечисляет самое высокое количество словообразовательных дериватов, как существительных или прилагательных, так и глаголов, однако также следует отметить, что семантическая интерпретация некоторых терминов несёт сильный отпечаток советского времени (*богоискательство* и др.).

Словарь С.А. Кузнецова предложил уже 5 развёрнутых определений лексемы *Бог*, представляя огромное количество устойчивых оборотов, а также группу оборотов в значении междометия. Г.Н. Скляревская представила лексему *Бог* на примере сравнения христианского подхода с более философским подходом. Д.В. Дмитриев и В.В. Морковкин пытались дать толкование лексемы *Бог* в более современном формате, к примеру, в словаре Д.В. Дмитриева используется очень простой язык, и автор на самом деле беседует с читателем. Наиболее детальное представление лексемы *Бог* можно найти в словаре под ред. В.В. Морковкина – в нём указаны синонимы, антонимы, устойчивые обороты, фразеологизмы, в том числе пословицы, поговорки и афоризмы, производные слова, морфологическо-стилистические особенности, а также принадлежность сочетаний и слов к стилям речи.

Относительно фразеологического аппарата из всех нами исследуемых словарей наиболее богатый материал представлен в словаре С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой и в словаре под ред. В.В. Морковкина. К числу наиболее часто встречающихся фразеологических единиц можно отнести обороты типа *слава богу; с Богом; (не) дай бог; боже мой!; Бог в помощь; Бог миловал; ради бога; Бог дал, Бог взял; Бог вам судья; все под богом ходим.*

THE LEXEME GOD AND ITS INTERPRETATIONS IN MODERN RUSSIAN (DEFINITION AND PHRASEOLOGY)

SUMMARY This article is devoted to the lexeme *God (Бог)* in Russian, its interpretation and the corresponding phraseological units. The first part of the article discusses the concept of the lexeme *God (Бог)*, gives the purpose of the study and defines the factual material. As part of the research part, ten explanatory dictionaries of the Russian language are presented, on the basis of which individual interpretations of the lexeme under study and its phraseology are demonstrated. The period before 1917 is represented by the dictionary of V. I. Dahl, the Soviet period is represented by the dictionaries of D. N. Ushakova, S. I. Ozhegov and N. Yu. Shvedova, V. I. Chernyshev and A. P. Evgenieva, period of the 90s. XX century and, accordingly, after 2000 are represented by the dictionaries of S. A. Kuznetsova, G. N. Sklyarevskaya, D. V. Dmitrieva, V. V. Morkovkin and L. I. Skvortsov. Based on the analysis carried out in the article, we can conclude that the interpretation of *God (Бог)* changes in the context of a certain time.

There is a relatively large contrast between the dictionaries of V. I. Dahl and the dictionaries of the Soviet period, on the contrary, after 2000 there is a reboot of the perception of *God* (Бог), as society opens up more to social pluralism and the acceptance of different opinions. Regarding the phraseological apparatus, of all the dictionaries studied, the richest material is presented in the dictionary of S. I. Ozhegov and N. Yu. Shvedova and in the dictionary, ed. V. V. Morkovkin. Among the most frequently occurring phraseological units are phrases such as *слава богу; с Богом; (не) дай бог; боже мой!; Бог в помощь; Бог милостив; ради бога; Бог дал, Бог взял; Бог вам судья; все под богом ходим.*

ЛИТЕРАТУРА

- / Асенчик Е.Ф., 2013, Реализация концепта «Бог» в современной русскоязычной поэзии. *Известия Гомельского государственного университета им. Ф. Скорины*, 1/76, с. 112–116.
- / Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета, 2023, Москва.
- / Лебедев В.В., 2013, Лексемы со значением «Бог» в богослужебных книгах арабов-христиан. *Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета*, 5/35, с. 46–58.
- / Михайлова Ю.Н., 2013, Об эволюции лексикографического представления концепта Бог. *Известия Уральского государственного университета*, 28, с. 181–191.
- / Молдован А.М., 2020, Даль В.И. *Русский язык. Энциклопедия*, А.М. Молдован (общ. ред.), Москва, с. 129–130.
- / Ратайчик К., 2007, Бог и дьявол в русской междометной фразеологии (структурно-семантический очерк с учётом элементов перевода). *Acta Universitatis Lodzianensis. Folia Linguistica Rossica*, 3, с. 129–138.
- / Селиверстова Е.И., 2015, Человек предполагает, а судьба определяет: о возможностях осмысления компонента БОГ. *Устойчивые фразы в парадигмах науки. Материалы Международной научной конференции, посвящённой 100-летию со дня рождения Владимира Леонидовича Архангельского*, В.М. Мокиенко, М.Л. Ковшова (ред. кол.), Тула, с. 333–337.
- / Четырина А.М., 2019, Лексема «Бог» в словарях церковнославянского языка XIX и XXI веков. *Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена*, 194, с. 257–263.

Словари

- / Даль В.И., 1863–1866 (1989), *Толковый словарь живого великорусского языка*, Москва.
- / Дмитриев Д.В. (ред.), 2003, *Толковый словарь русского языка*, Москва.
- / Евгеньева А.П. (ред.), 1981, *Словарь русского языка*, Москва.
- / Кузнецов С.А. (гл. ред.), 2000, *Большой толковый словарь русского языка*, Санкт-Петербург.
- / Мorkovkin В.В. (ред.), 2016, *Большой универсальный словарь русского языка*, Москва.
- / Ожегов С.И., Шведова Н.Ю., 1949 (2017), *Толковый словарь русского языка*, Москва.
- / Скворцов Л.И., 2020, *Большой толково-объяснительный словарь русского языка*, Москва.
- / Складарская Г.Н. (гл. ред.), 2001, *Толковый словарь современного русского языка. Языковые изменения конца XX столетия*, Москва.

- / Ушаков Д.Н. (ред.), 1935–1940, *Толковый словарь русского языка*, Москва.
- / Чернышев В.И. (гл. ред.), 1950–1965, *Словарь современного русского литературного языка*, Москва–Ленинград.